

2006. március 14., kedd

(2) A tagállamoknak közölniük kell a Bizottsággal a nemzeti jog azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által érintett területen elfogadnak.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történt kihirdetése utáni huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

P6_TA(2006)0074

A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete ***I

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0081 – C6-0083/2005 – 2005/0017(COD))

(Együtdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2005)0081) (1),
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére, 13. cikkének (2) bekezdésére és 141. cikkének (3) bekezdésére, amely alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0083/2005),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Jogi Bizottság javasolt jogalapról szóló véleményére,
 - tekintettel a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság jelentésére, valamint a Költségvetési Bizottság és az Alkotmányügyi Bizottság véleményére (A6-0043/2006);
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. megállapítja, hogy a jogalkotási javaslatban feltüntetett előirányzatok csupán iránymutatásként szolgálnak mindaddig, amíg megállapodás nem születik a 2007-re és az azt követő évekre vonatkozó pénzügyi tervről;
 3. felhívja a Bizottságot, hogy a következő pénzügyi terv elfogadását követően erősítse meg a rendeletre irányuló javaslatban szereplő összegeket, vagy adott esetben terjessze elő a kiigazított összegeket az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak jóváhagyásra, ily módon biztosítva, hogy az összegek összeegyeztethetők legyenek a felső határértékkel;

2006. március 14., kedd

4. felhívja a Bizottságot, hogy forduljon ismét a Parlamenthez, ha lényegesen módosítani kívánja a javaslatot, vagy annak helyébe másik szöveget kíván léptetni;
5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

(¹) A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

P6_TC1-COD(2005)0017

Az Európai Parlament álláspontja amely első olvasatban 2006. március 14-én került elfogadásra a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének létrehozásáról szóló .../2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak **3. cikke (2) bekezdésére**, 13. cikke (2) bekezdésére és 141. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság *javaslatára*,

tekintettel a Európai Gazdasági és Szociális Bizottság *véleményére* (¹),

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően (²),

mivel:

- (1) A férfiak és nők közötti egyenlőség az Európai Unió alapvető elve. Az Európai Unió alapjogi chartájának 21. és 23. cikke tiltja a nemen alapuló megkülönböztetést és megköveteli a férfiak és nők közötti egyenlőség minden területen történő biztosítását.
- (2) A Szerződés 2. cikke úgy rendelkezik, hogy a férfiak és nők közötti egyenlőség az egyik leglényegesebb közösségi feladat. Hasonlóan a Szerződés 3. cikkének (2) bekezdése a Közösség részére előírja, hogy tűzze ki célul az egyenlőtlenségek kiküszöbölését, valamint a férfiak és nők közötti *egyenlőség előmozdítását* valamennyi tevékenysége során, és ezáltal biztosítsa a férfiak és nők közötti egyenlőség dimenziójának valamennyi közösségi politikába történő integrálását.
- (3) A Szerződés 13. cikke felhatalmazza a Tanácsot, hogy a közösségi hatáskörbe tartozó valamennyi területen tegye meg a megfelelő intézkedéseket a többek között a nemen alapuló megkülönböztetés leküzdésére.
- (4) A Szerződés 141. cikke tartalmazza a férfiak és nők közötti egyenlő esélyek és egyenlő bánásmód elvét a foglalkoztatás és a munka területén, és már hatályban van egy átfogó joganyag a férfiak és nők közötti egyenlő bánásmódra vonatkozóan a munkavállalás és a munkahelyi feltételek tekintetében, ideértve az egyenlő díjazást is.

(¹) HL C 24., 2006.1.31., 29. o.

(²) Az Európai Parlament 2006. március 14-i álláspontja.